

HOSPITALITÉ

du 19 au 29 juillet 2012 Commissaire : **Caroline Loncol Daigneault**



l'hôte—l'étranger—le voyage—la rencontre—le risque—la maison — la table — le sommeil—l'hostile — l'étrange — la découverte — la méfiance la transformation
l'accueil — **l'invité**

En lettres d'or et de feu, le thème de l'hospitalité est déposé en plein cœur de cette Biennale. La figure de l'hôte et celle de l'invité déjà apparaissent. Entre les deux, le lieu du voyage, de la rencontre, du risque, de l'amitié, de l'hostilité parfois, et surtout, d'une possible « transformation ». Métaphore de la création, mais aussi, clin d'œil au tourisme qui anime quantité d'entreprises à Saint-Jean-Port-Joli, l'hospitalité permet un dialogue entre des artistes, des époques, des traditions, des gens qui, de prime abord, semblent à des lieues les uns des autres. Elle appelle un ensemble de gestes posés (sculptés) — offrir un repas, un lit, un présent, ouvrir son atelier — par lesquels s'invente le contact avec l'étranger, sous toutes ses formes.

L'événement

La Biennale de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli réunit une dizaine d'artistes établis et de la relève autour du thème de l'hospitalité, formant un lieu de

rencontre et de découverte pour la population, le touriste culturel, les amateurs d'arts et les acteurs du monde artistique. Les artistes travailleront devant le public pour une période de dix jours à l'intérieur et à l'extérieur du tout nouveau centre culturel situé dans le parc des Trois Bérêts, longeant les berges du fleuve. En plus des ateliers d'art contemporain offerts aux enfants, des expositions, des concerts, des performances et des visites d'atelier seront proposées au public durant toute la durée de l'événement.

ENGLISH

HOSPITALITY

Saint-Jean-Port-Joli Sculpture Biennial
July 19-29, 2012

Curator: Caroline Loncol Daigneault

Host – Foreigner – Journey – Encounter – Risk – Home – Table – Sleep – Hostile
– Strange – Discovery – Suspicion – Transformation – Greeting – **Guest**

Hospitality is the dominant theme of the 2012 Sculpture Biennial. *Host* and *guest* both emerge as prominent elements of this event. Between the host and the guest, a place has been set to allow for personal journeys, encounters, risks, friendships, perhaps even hostility, but mostly to foster the possibility of transformation. In hospitality, we see a metaphor for creativity, but also recognition of the touristic vocation of Saint-Jean-Port-Joli. Hospitality opens the door to dialogue between artists, generations and traditions, and between people who, at first sight, may seem to have only very little in common. Hospitality calls for a series of (sculpted) gestures – providing a meal, offering shelter, opening one's studio, presenting a gift – that are needed for strangers to come into contact with each other.

The Event

The 2012 Saint-Jean-Port-Joli Sculpture Biennial will bring together approximately 10 artists, some well-established, others just starting out, under the theme of *hospitality* in order to create a place and time for discovery and encounters between residents, tourists, art enthusiasts and other members of the art community. Artists are scheduled to work and perform live during the duration of the event, both inside in our new cultural complex and outside in the Parc des Trois Bérêts, both located by the Saint-Lawrence River. The program also includes children's workshops, exhibits, concerts, performances, and guided tours of artists' studios throughout the event.